

# 伊玛尼的优越性

[ 中文 ]

فضائل الإيمان

[ باللغة الصينية ]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

**翻译:** 阿布阿布杜拉·艾哈默德·本·阿布杜拉·穆士奎

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

**校正:** 李清霞

مراجعة: لي تشنغ شياً

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2011 - 1432

IslamHouse.com

## 优越篇

☞-在这一篇有关接近真主工作的优越中，引述了部分成为鼓励、渴望、求多、竞争、快乐行善因素的尊贵的《古兰经》文和正确的《圣训》。

提到每件工作的同时，阐明它的优越，使人内心产生渴望与惦记着行善，唤醒精神和肢的积极性，驱逐无能与懒惰，使肢体为了顺从和功修而运动起来。

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأْتُوا

بِهِ مُتَشَبِهًا وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾ [البقرة / ٢٥].

【[25]你当向信道而且行善的人报喜，他们将享有许多下临诸河的乐园，每当他们得以园里的一种水果为给养的时候，他们都会说：“这是我们以前所受赐的。”其实，他们所受赐的是相似的。他们在乐园里享有纯洁的配偶，他们永居其中。】<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 《黄牛章》第 25 节

☞ - 忠诚和美好举意的优越性：

① - 清高的真主说：

١ - قال الله تعالى: ﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا

الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ﴿٥﴾ [البينة/٥].

【[5]他们只奉命崇拜真主，虔诚敬意，恪遵正教，谨守拜功，完纳天课，这才是正教。】<sup>①</sup>

② - 欧麦尔·本·罕塔布（愿主喜悦他）的传述主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

قال: «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِنِيَّةٍ ۚ ٢ - عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه أن رسول الله

بِالنِّيَّةِ وَإِنَّمَا لِأَمْرٍ مَّا نَوَى فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَتَرَوَّجُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ». متفق عليه.

“一切工作全凭举意，每个人都将获得自己所举意的。谁为了真主及其使者而迁徙，那么，他的迁徙就是为了真主及其使者；谁为了今世的享受而迁徙，那么，他将得到它；或者谁是为了某个女人

<sup>①</sup> 《明证章》第5节

而迁徙，他将娉娶她；每个人都将获得自己为之所迁徙的。”<sup>①</sup>

③-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，他说：  
主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

： «إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى ۞۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
صُورِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ، وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ». أخرجه مسلم.

“的确，真主不观看你们的外表和你们的钱财，但他只观看你们的心和你们的工作。”<sup>②</sup>

☞-决意行善的优越性：

伊本阿巴斯（愿主喜悦他俩）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）叙述了清高无上的真主说：

فيما يروي عن ربه تبارك ۞ عن ابن عباس رضي الله عنهما عن رسول الله  
وتعالى، قال: «إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ ثُمَّ بَيَّنَ ذَلِكَ، فَمَنْ هَمَّ  
بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هَمَّ بِهَا  
فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عِنْدَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ، إِلَى

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第 6689 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1907 段

<sup>②</sup> 《穆斯林圣训集》第 2564 段

أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هُمْ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً  
وَإِنْ هُمْ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً». متفق عليه.

“真主确已制定了善与恶，并加以阐明；谁想做一件善事而没有做，那么，真主为其记录一件完美的善功；如果他想做并且做了，那么，伟大尊严的真主为其记录十倍、七百倍、乃至更多的善功；如果他想去去做一件坏事而没有做，那么，真主为他记下一件完美的善行；如果他做了，那么，真主只为他记下一件恶行。”<sup>①</sup>

## 1-伊玛尼的优越性

### ١- فَاذِلْ جَمَاه

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ

وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ ذُو

الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢١﴾ [الحديد/٢١].

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第 6491 段，《穆斯林圣训集》第 131 段，原文出自《穆斯林圣训集》

【你们应当争取从你们的主发出的赦宥，和与天地一样广阔的乐园——为信仰真主和众使者的人们而准备的乐园——那是真主的恩典，他将它赏赐他所意欲者。真主是有宏恩的。】<sup>①</sup>

②-清高的真主说：

٢- قال الله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا

[الكهف/١٠٧].

【信仰而且行善者，得以费尔道斯天堂的居所。】<sup>②</sup>

③-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，有人询问主的使者（愿主赐福之，并使其平安）哪一项工作是最优越的？

سُئِلَ: أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «إِيمَانٌ» عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ « قِيلَ ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» قِيلَ ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «حَجٌّ

مَبْرُورٌ». متفق عليه

<sup>①</sup> 《铁章》第21节

<sup>②</sup> 《山洞章》第107节

使者说：“信仰真主及其使者。”有人说：“其次呢？”使者说：“为主道奋斗。”又问：“再其次呢？”使者说：“被接受的朝觐。”<sup>①</sup>

④-欧斯曼（愿主喜悦他）的传述，他说：主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

: «مَنْ مَاتَ وَهُوَ يَعْلَمُ ۚ» - عن عثمان رضي الله عنه قال: قال رسول الله

أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ». أخرجه مسلم.

“谁在明白‘除真主之外，绝无真正应受崇拜的’时去世了，那么，他确已进入了天堂。”<sup>②</sup>

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第26段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第83段

<sup>②</sup> 《穆斯林圣训集》第26段